

**POWERTEX**

GB Assembly instructions  
LV Uzstādīšana

---

**POWERTEX**  
**Wire Rope Grip PWRG** 

User Manual



# POWERTEX Wire Rope Grip (EN 13411-5)

## Assembly instructions (GB) (Original instructions)

### **WARNING**

- Failure to follow the regulations of this mounting instruction may cause serious consequences such as risk of injury.
- Read and understand these instructions before using wire grips.
- Match the same size wire grip to the same size wire rope.
- Do not mismatch POWERTEX wire grips with other brands.

### 1. Generally description:

Wire rope grip type POWERTEX is approved for lifting only if assembly is carried out according to the instruction manual. The wire rope grip are to be used with 6 and 8 strand steel wire ropes with steel or fibre core with tensile strength up to 1960 N/mm<sup>2</sup>. Correctly mounted the assembly will withstand 80% of the rope's minimum breaking load (MBL).

Not to be used with compacted, hammered or plastic coated steel wire ropes. It is not recommended to use plastic covered ropes for lifting purposes with wire rope grips.

### 2. Handling

The number of grips needed for a satisfactory assembling, see table below.

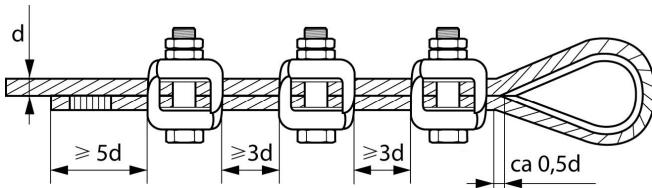
Type	Wire rope dia Ø mm	Class 10.9 Thread M	No. of clamps when lifting *	Torque Nm
PWRG-4	3-4	M5	3	5
PWRG-6	5-6	M6	3	9
PWRG-8	7-8	M6	3	12
PWRG-10	9-10	M8	3	33
PWRG-12	10-12,5	M8	3	33
PWRG-16	13-16,5	M10	3	45
PWRG-20	17-20	M12	3	75
PWRG-25	21-25	M16	3	190
PWRG-35	26-35	M16	4	277

\* Minimum number of grips required to fulfill 80% of the rope MBL can vary, and must be according to local regulations.

### Preparatory steps:

Before assembling ensure that the grip is well cleaned thoroughly and that screws and nuts are greased.

### Assembling:



The screws to be tightened after first use.

The eye to have a thimble suitable for the rope dimension and considering the load of the rope. The grip closest to the thimble to be placed so that the thimble cannot fall out.

Proof load the application with maximum allowed force.



### Joining:

Joining of steel wire ropes using grips normally to be done by two end attachments connected with an extension link.

Steel wire ropes may not be joined by overlapping and locked with a grip.

### 3. Maintenance

The grips are to be further tightened after some time, from a few days up to 3 weeks, depending on operation intensity.

- Before and after use the mounted grips to be checked in regard to shifting, deformation and deterioration.
- Check the mounting regularly, at least every 12 months.

*Must be inspected at least once a month and must undergo a complete overhaul at least every 12 months. Please note local rules and regulations must be complied with regards to inspection.*

### End of use/Disposal

Powertex wire rope grip shall always be sorted / scrapped as general steel scrap.

Main material is C45/ 40Cr.

The supplier will assist you with the disposal, if required.

### Disclaimer

We reserve the right to modify product design, materials, specifications or instructions without prior notice and without obligation to others.

If the product is modified in any way, or if it is combined with a non-compatible product/component, we do not take responsibility for the consequences in regard to the safety of the product.

# POWERTEX troses žņaugus (EN 13411-5)

## Uzstādīšana (LV)



### BRĪDINĀJUMS

- Šo uzstādīšanas norādījumu neievērošana var izraisīt nopietnas sekas, piemēram, savainojumu risku.
- Pirms troses žņaugu lietošanas iepazīstieties ar šo lietošanas pamācību.
- Izmantojiet troses izmēram atbilstoša izmēra žņaugus.
- Nelietojiet POWERTEX troses žņaugus kopā ar citu ražotāju žņaugiem.

### 1. Vispārējs apraksts:

POWERTEX troses žņaugus ir paredzēts kravu celšanai, ja tas ir uzstādīts saskaņā ar lietošanas pamācības norādījumiem. Troses žņaugu var izmantot ar 6 un 8 dzīslu trosēm ar tērauda vai šķiedras serdi ar stiepes izturību līdz 1960 N/mm<sup>2</sup>. Pareizas uzstādīšanas gadījumā savienojums izturēs līdz 80% no troses minimālās graujošās slodzes (MBL).

Nelietot ar saspiestām, saplacinātām vai ar plastmasu pārkālātām stieplu trosēm. Nav ieteicams celšanas darbiem izmantot troses ar plastmasas pārkājumu, ja tiek lietoti troses žņaugi.

### 2. Lietošana

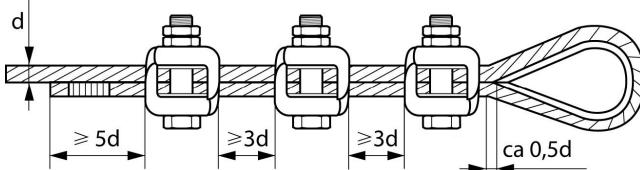
Tips	Troses diametrs Ø mm	Class 10.9 Vitne	Minimālais žņaugu skaits, gab. *	Griezes moments Nm
PWRG-4	3-4	M5	3	5
PWRG-6	5-6	M6	3	9
PWRG-8	7-8	M6	3	12
PWRG-10	9-10	M8	3	33
PWRG-12	10-12,5	M8	3	33
PWRG-16	13-16,5	M10	3	45
PWRG-20	17-20	M12	3	75
PWRG-25	21-25	M16	3	190
PWRG-35	26-35	M16	4	277

\* MBL nodrošināšanai nepieciešamais minimālais žņaugu skaits var atšķirties un ir jāizvēlas atbilstoši pastāvošajiem noteikumiem.

### Sagatavošanās posmi:

Pirms montāžas pārliecinieties, ka žņaugus ir pilnībā tīrs un skrūves un uzgriežņi ieelototi.

### Montāža:



Skrūves ir jāpievelk pēc kārtas un vienmērīgi.  
Skrūves ir jāpievelk, kad trose ir noslogota.

Cilpai ir jābūt piemērotai troses izmēram, kā arī paredzētajai slodzei atbilstošai uzmavai. Uzmanīt vistuvāko žņaugu novieto tā, lai uzmava nevarētu izkrist.

Pārbaudiet sistēmu ar maksimālo pieļaujamo slodzi.



### Savienošana:

Tērauda troses parasti savieno ar žņaugiem, divus galus savienojot ar pagarinošo posmu.

Tērauda troses nedrīkst savienot ar pārlaidumu un nofiksēt ar žņaugu.

### 3. Apkope

Pēc noteikta laika – dažām dienām vai līdz 3 nedēļām (atkārībā no lietošanas intensitātes) – žņaugi ir jāpievelk stingrāk.

- Pirms un pēc lietošanas uzstādītie žņaugi jāpārbauda, vai tie nav izkustējušies, deformēti vai bojāti.
- Regulāri, vismaz reizi 12 mēnešos, pārbaudiet stiprinājumu.

**Jāpārbauda ne retāk kā reizi mēnesī un jāveic pilnīga pārbaude ne retāk kā reizi 12 mēnešos. Lūdzu, nemiņ vērā, ka jāievēro vietējie noteikumi un normas attiecībā uz pārbaudēm.**

### Lietošanas izbeigšana / likvidēšana

Powertex troses žņaugi vienmēr jāšķiro / jānodod metāllūžnos kā parasiti tērauda metāllūžni.

Pamatmateriāls ir C45 / 40Cr.

Nepieciešamības gadījumā piegādātājs palīdzēs nodrošināt utilizāciju.

### Atruna

Mēs paturam tiesības mainīt produktu konstrukciju, materiālus, specifikācijas vai instrukcijas bez iepriekšēja pazīojuma un saistībām pret citiem.

Ja produktam tiek veikta jebkāda modifikācija vai tas tiek kombinēts ar nesaderīgu produktu/komponentu, mēs neuzņemamies atbildību par sekām attiecībā uz produkta drošību.

## CertMax+

The CertMax+ system is a unique leading edge certification management system which is ideal for managing a single asset or large equipment portfolio across multiple sites. Designed by the Lifting Solutions Group, to deliver optimum asset integrity, quality assurance and traceability, the system also improves safety and risk management levels.

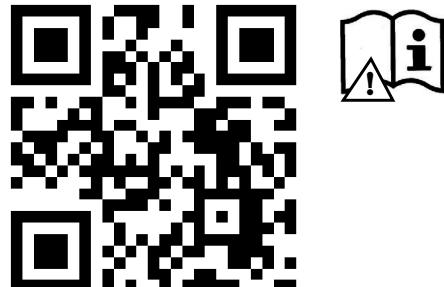


## User Manuals

You can always find the valid and updated User Manuals on the web.  
The manual is updated continuously and valid only in the latest version.

**NB!** The English version is the Original instruction.

The manual is available as a download under the following link:  
[www.powertex-products.com/manuals](http://www.powertex-products.com/manuals)



### Product compliance and conformity

SCM Citra OY  
Asessorinkatu 3-7  
20780 Kaarina  
Finland  
[www.powertex-products.com](http://www.powertex-products.com)





---

[www.powertex-products.com](http://www.powertex-products.com)